



TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT	10
LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD	11
ITINÉRAIRES CONSEILLÉS	12

COMMENT Y ALLER ?

• EN VOITURE	14	• EN AVION	18
• EN TRAIN	14	• UNITAID	21
• EN BUS	18		

BELGIQUE UTILE

• ABC DE LA BELGIQUE	22	• LANGUES	31
• AVANT LE DÉPART	22	• LIVRES DE ROUTE	38
• ARGENT, BANQUES, CHANGE	25	• POSTE	39
• ACHATS	27	• SANTÉ	39
• BUDGET	28	• SITES INTERNET	39
• CLIMAT	28	• TABAC	40
• HÉBERGEMENT	29	• TÉLÉPHONE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS	40
• HORAIRES D'OUVERTURE ET JOURS FÉRIÉS	31	• TRANSPORTS INTÉRIEURS	41

HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT

• LES DÉBUTS DE LA BANDE DESSINÉE BELGE	47	• Du côté des ondes • Votre TV en français : TV5MONDE • Euronews	
• BELGITUDE	49	• Les gazettes	
• BOISSONS	50	• PATRIMOINE CULTUREL	77
• CUISINE	52	• PERSONNAGES	80
• ÉCONOMIE	56	• POPULATION	92
• FÉDÉRALISME	59	• SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES	92
• FÊTES ET FOLKLORE	61	• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO	93
• GÉOGRAPHIE	62	• SPORTS ET LOISIRS	94
• HISTOIRE	63		
• HUMOUR BELGE	76		
• MÉDIAS	76		

LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

- **BRUXELLES (BRUSSEL)** 95

LA RÉGION FLAMANDE

LA PROVINCE DU BRABANT FLAMAND (VLAAMS BRABANT)

- **LA FORÊT DE SOIGNES (ZONIËNWOUD)** 216
 - Tervueren
- **LE CHÂTEAU DE BEERSEL** 218
- **LE CHÂTEAU DE GAASBEEK** 219
- **LE JARDIN BOTANIQUE NATIONAL (NATIONALE PLANTENTUIN) DE MEISE** 220
- **LOUVAIN (LEUVEN)** 221

LA PROVINCE DU LIMBOURG (PROVINCIE LIMBURG)

- **HASELT** 227
 - Le domaine provincial de Bokrijk
- **La Hesbaye limbourgeoise (Haspengouw)**
- **TONGRES (TONGEREN)** 231

LA PROVINCE D'ANVERS (PROVINCIE ANTWERPEN)

- **ANVERS (ANTWERPEN)** 234
 - Linkeroever (rive gauche de l'Escaut) et le quartier Sint-Anna
 - Openluchtmuseum voor Beeldhouwkunst Middelheim (musée de Sculptures en plein air du Middelheim) • Le port d'Anvers
- **LIERRE (LIER)** 276
- **MALINES (MECHELEN)** 278
 - Dierenpark Planckendael à Muzen

LA PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE (OOST-VLAANDEREN)

- **GAND (GENT)** 286
- **Autour de Gand : la région de la Lys (Leie)**
 - Croisière sur la Lys • Circuit des villages de la Lys à vélo • Deinze
- **Le château d'Ooidonk à Bachte-Maria-Lerne • Le château de Laarne**
- **Les Ardennes flamandes**
- **AUDENARDE (OUDENAARDE)**... 321
 - Ename

LA PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE (WEST-VLAANDEREN)

- **BRUGES (BRUGGE)** 325
 - Jabbeke
- **DAMME** 366
- **OSTENDE (OOSTENDE)** 369
 - Le domaine de Raversijde
- **La côte est, d'Ostende au Zwin**
- **DE HAAN (LE COQ)** 379
 - Sea Life Centre à Blankenberge
- **KNOKKE-HEIST** 381

La côte ouest, d'Ostende à La Panne

- NIEUPOORT (NIEUWPOORT)..... 383
- COXYDE-OOSTDUINKERKE (KOKSIJDE)..... 385
- LA PANNE (DE PANNE) 387
- FURNES (VEURNE)..... 388
 - Bakkerijmuseum
- DIXMUDE (DIKSMUIDE)..... 391
 - Le cimetière allemand de

- Praetbos-Vlasdo • Old Timer Museum Bossaert à Reninge
- YPRES (IEPER)..... 394
 - Quelques hauts lieux de 1914-1918 au départ d'Ypres : le Hooge-Crater, Langemark, Poelkappelle, Zillebeke, Zonnebeke et le Dugout Experience – Memorial museum Passchendaele 1917
 - POPERINGE 401
 - COURTRAI (KORTRIJK) 403

LA WALLONIE

LA PROVINCE DU BRABANT WALLON

- WATERLOO 407
- NIVELLES 413
- L'ABBAYE DE VILLERS-LA-VILLE 416
- LOUVAIN-LA-NEUVE..... 417
- LE LAC DE GENVAL 421
 - En bordure de la forêt de Soignes : le domaine de La Hulpe et la Fondation Jean-Michel-Folon

LA PROVINCE DE LIÈGE

- LIÈGE 423
 - Le préhistosite de Ramioul à Flémalle • Le château et les cristalleries du Val Saint-Lambert à Seraing • Source O Rama à Chaudfontaine
- DE BOTRANGE 461
 - Botrange • Le château de Reinhardstein
- MALMEDY 463
 - Brasserie de Bellevaux • Baugez 44 Historical Center • Schieferstollen Recht à Recht
- VITH (SANKT VITH)..... 467
- STAVELOT 468
 - Le musée historique de Décembre-1944 à La Gleize-Stoumont
 - Coo
- SPA 473
 - Le circuit de Spa-Francorchamps • Le château de Franchimont à Theux

La basse Meuse

- LA MINE DE BLEGNY 449

Le pays de Herve

- AUBEL 450
- HERVE 451
- SOIRON 453
- VERVIERS..... 454
- LIMBOURG..... 457
 - Le barrage et le lac de la Gileppe
- EUPEN 458

Les Hautes-Fagnes

- LE CENTRE NATURE

Au sud de Liège

- Les grottes de Remouchamps
- Aywaille : le château de Jehay et la collégiale Sainte-Ode à Amay
- HUY 478
 - Le château de Modave

LA PROVINCE DU LUXEMBOURG

- LA ROCHE-EN-ARDENNE 483
 - Le parc Chlorophylle
- VIELSALM 486
- HOUFFALIZE 487

• DURBUY	489
• Barvaux-sur-Ourthe	
• MARCHE-EN-FAMENNE	491
• L'église Saint-Étienne et les vitraux de Jean-Michel Folon à Waha	
• SAINT-HUBERT	493
• Euro Space Center à Transinne	
• Fourneau-Saint-Michel • Le village du Livre de Redu	
• BASTOGNE	496
• La Ferme des Bisons à Recogne	
• ARLON	499

LA PROVINCE DE NAMUR

• NAMUR	514
• Le musée de la Fraise à Wépion	
• ANDENNE	527
• Les grottes et cavernes de Goyet • Le centre archéologique de la grotte Scladina à Sclayn	
• EN REMONTANT LA VALLÉE DE LA MEUSE	528
• Le musée des Bières belges à Lustin • Les jardins du château d'Annevoie-Rouillon à Anhée • Le château de Poilvache • Le château de Montaigle • Les drainages de la Molignée • L'abbaye de Maredsous	

La vallée du Crupet

• CRUPET	532
• Le château féodal de Spontin	
• DINANT	534
• LE CHÂTEAU DE FREÏR	538
• Les rochers de FreÏr	
• CELLES	540

LA PROVINCE DU HAINAUT

• CHIMAY	554
• CHARLEROI	557
• Balade dans le pays de Charleroi	
• Mont-sur-Marchienne et le musée de la Photographie • Marcinelle et le site du Bois-du-Cazier • Au sud de Charleroi en remontant la Sambre : les ruines de l'abbaye d'Aulne à Gozée et Thuin	

La Gaume

• VIRTON	502
• TORGNY	503
• Montquintin	
• L'ABBAYE D'ORVAL	505

La vallée de la Semois

• La haute Semois : Chassepierre	
• BOUILLON	507
• La basse Semois : Corbion, Rochehaut, Botassart, Alle-sur-Semois, Vresse-sur-Semois et Laforêt	

• Le château de Vêves • L'église de Foy-Notre-Dame

Le sud-est du Namurois

• CINEY	541
• Chevetogne	
• LE CHÂTEAU DE LAVAUX-SAINTE-ANNE	543
• LES GROTTES DE HAN	544
• ROCHFORT	546

Le sud-ouest du Namurois

• NISMES	549
• Viroinval • Vierves-sur-Viroin	
• Dourbes	
• TREIGNES	550
• Gambrinus Drivers Museum à Romedenne	
• COUVIN	552
• Les grottes de Neptune à Pétigny • Le bunker de Hitler – Q.G. allemand à Brûly-de-Pesche • La brasserie des Fagnes à Mariembourg	

• BINCHE	565
• Le domaine et le musée royal de Mariemont à Morlanwelz • Le canal du Centre • Le centre de la Gravure et de l'Image imprimée • L'écomusée du Bois-du-Luc et le musée de la Mine Robert Pourbaix à Houdeng-Aimeries • Le château de Seneffe	

• MONS	570	Dame-Louvignies	
• Le PASS (parc d'Aventures scientifiques) à Frameries • Le musée des Arts contemporains (MAC'S) – site du Grand-Hornu à Hornu • La maison de Van Gogh à Cuesmes • La réserve naturelle des marais de Harchies-Pommerœul • Les minières néolithiques de Spiennes		• ATH	583
• SOIGNIES	581	• Le château de Belœil • Le château d'Attré • Le Jardin zoologique Pairi Daiza à Brugelette • L'archéosite d'Aubechies	
• Le château d'Écaussinnes-Lalaing • Le plan incliné de Ronquières • Le château de Louvignies à Chaussée-Notre-		• LESSINES	587
		• Ellezelles et la Maison du pays des Collines • La brasserie à vapeur Dits à Pipaix	
		• TOURNAI	589
		• Antoing et son château • Le parc naturel des Plaines-de-l'Escaut à Bon-Secours	
• INDEX GÉNÉRAL	608		
• OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?	619		

NOUVEAU ET IMPORTANT : DERNIÈRE MINUTE

Sauf rare exception, le *Routard* bénéficie d'une parution annuelle à date fixe. Entre deux dates, des événements fortuits (formalités, taux de change, catastrophes naturelles, conditions d'accès aux sites, fermetures inopinées...) peuvent modifier vos projets de voyage. Pour éviter les déconvenues, nous vous recommandons de consulter la rubrique « Guide » par pays de notre site • routard.com • et plus particulièrement les dernières **Actus voyageurs**.

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les demander **à l'arrivée** et, au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.